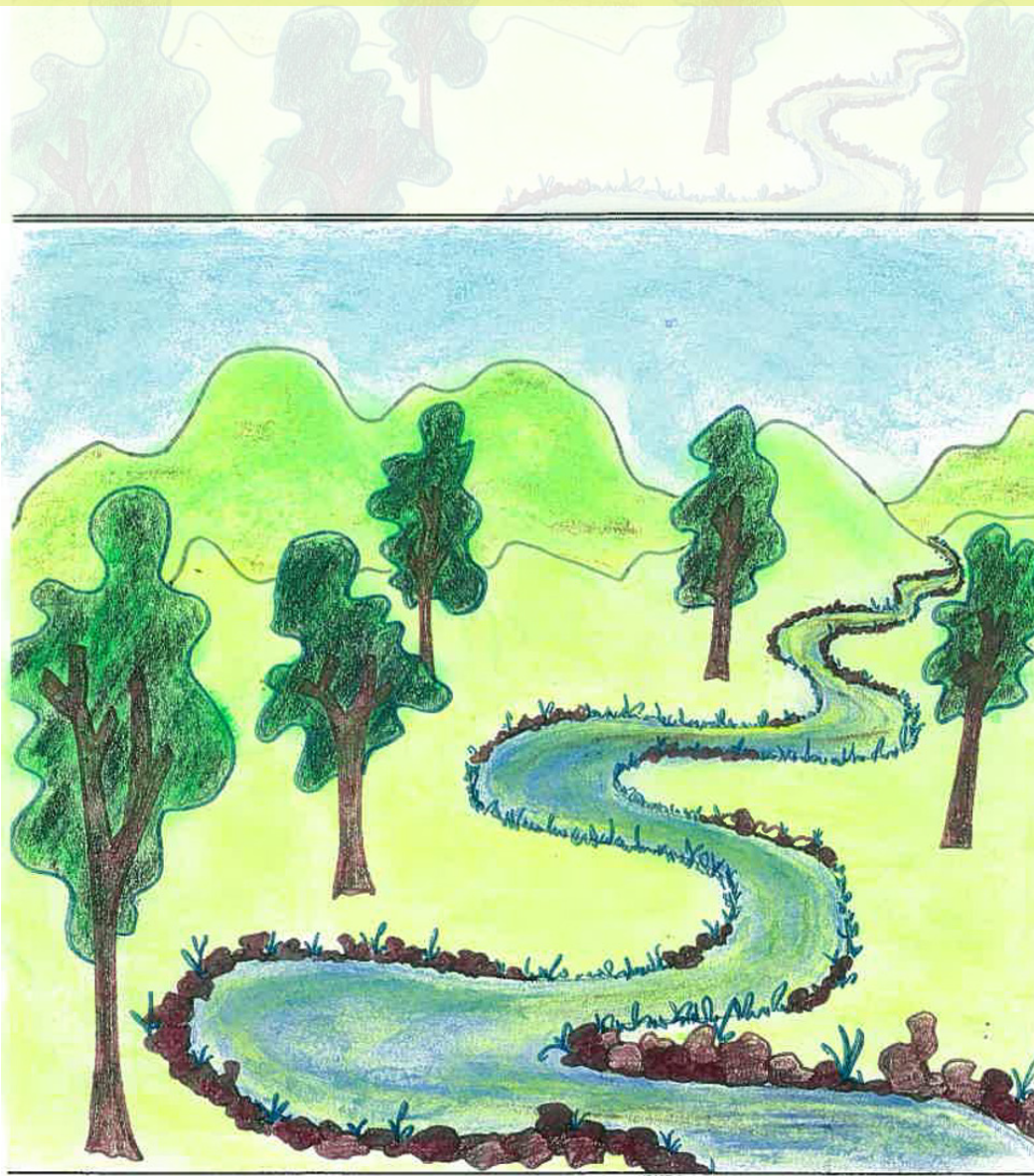




Ó Hatene Ne'e Mai Hosi Ne'ebé?





Ó Hatene Ne'e Mai Hosi Ne'ebé?



Autór: Timothy Moore
Ilas: Irene Mancinante RSJ
Layout: José Manuel Sarmento

*Hava to autuizasaun ata usa iha
Escritura Católica - + Carlos Filipe X. Belo*



Carlos Filipe Ximenes Belo, SDB
Bishop Tit. De Lorium
Apostolic Administrator Diocese of Dili.

*Revisito por
P. Leão & Costa*

Diretór Edukasaun katóliku, Dioseze Dili nian
Fulan-Maiu tinan 2000



© 1998 Mary MacKillop International
PO Box 1646 North Sydney
Australia 2059 Institutu Mary
MacKillop Becora Timor Leste

ISBN 1 876019 69 7



Imprime iha : Sylvia

Tirajen kópia : 9.072

Edisaun daruak Dezembru 2019



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, JOVENTUDE E DESPORTO

GABINETE DA MINISTRA

Mensagem de Abertura

O Ministério da Educação almeja o importante objetivo de assegurar que cada criança em Timor-Leste acede a oportunidades iguais para atingir uma educação com elevada qualidade. Esta educação procede de uma aprendizagem centrada no aluno, ativa, efetiva, bem como repleta de conteúdos relevantes e contextualizados.

Esperamos que, através de atividades realizadas em conjunto com os seus professores, os alunos se formem como pessoas sábias, tolerantes e com pensamento crítico, de forma a tornarem-se cidadãos com capacidade analítica e participativa, contribuindo fortemente para a nossa querida pátria Timor.

Este livro é, assim, parte deste esforço do Ministério. Criámos cada um dos livros com carinho e cuidado, de modo a suscitar o gosto do aluno pela leitura e a auxiliar a sua aprendizagem eficaz.

Para os nossos caros professores: pedimo-vos que encorajem os vossos alunos durante a sua caminhada escolar, que os respeitem e que lhes forneçam múltiplos desafios durante a sua aprendizagem. Não poderão seguir apenas estes livros, devendo usar as formas, as línguas e as atividades previstas nos planos de aula que acompanham os livros, no sentido de levarem os alunos a APRENDER. Sejam bons modelos para os vossos alunos – a vossa atitude no ensino é mais importante do que a vossa metodologia.

Para os nossos queridos alunos: a vossa força de vontade para aprenderem, para analisarem, para expressarem ideias e para estarem abertos a outras opiniões é que será a chave para conduzirem Timor a um futuro brilhante, pleno de possibilidades.

Ho domin,


Dulce de Jesus Soares, Ministra (MEJD)

Outubro 2019



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, JOVENTUDE E DESPORTO

GABINETE DA MINISTRA

Lia Maklokek

Ministériu Edukasaun iha meta boot ida atu asegura katak estudante ida- idak iha Timor-Leste iha oportunidade hanesan ba edukasaun ho qualidade as. Edukasaun ne'e signifika katak aprendizajen tenke sentradu ba alunu, ativu, no efetivu, no matéria ne'ebé estuda tenke relevante no kontestualizadu. Ami espera katak liuhosi atividade sira- ne'ebé hala'o hamutuk ho manorin sira, estudante sira sei sai ema matenek, tolerante, no uza hanoin krítiku hodi sai sidadaun analítiku no partisipativu ne'ebé fó kontribuisaun maka'as ba ita-nia rai doben Timór.

Livru ida-ne'e nu'udar parte ida hosi esforsu Ministériu nian. Ami kria livru ida-idak ho domin no kuidadu, hodi provoka estudante nia gustu lee, no ajuda aprendizajen efikás.

Ba belun manorin sira: halo favor fó korajen ba estudante sira durante sira-nia dalan eskolár, no respeita no fó dezafu barak ba sira hodi sira aprende. Labele tuir livru sira de'it, maibé tenke uza maneira, lian ho atividade saída de'it ne'ebé hakerek iha planu lisaun sira-ne'ebé akompaña livru sira hodi ajuda estudante sira APRENDE. Sai ezemplu di'ak ba sira – Ita-Boot nia hahalok hanorin maka'as liu duké Ita-Boot nia metodolojia.

Ba alin estudante sira: forsa-vontade atu aprende, analiza, espresa ideia no loke hanoin hodi simu opiniaun ema seluk nian mak xave, hodi bele lori Timór ba futuru ida-ne'ebé nabilan ho possibilidade.

Ho domin,


Dulce de Jesus Soares, Ministra (MEJD)

Outubro 2019

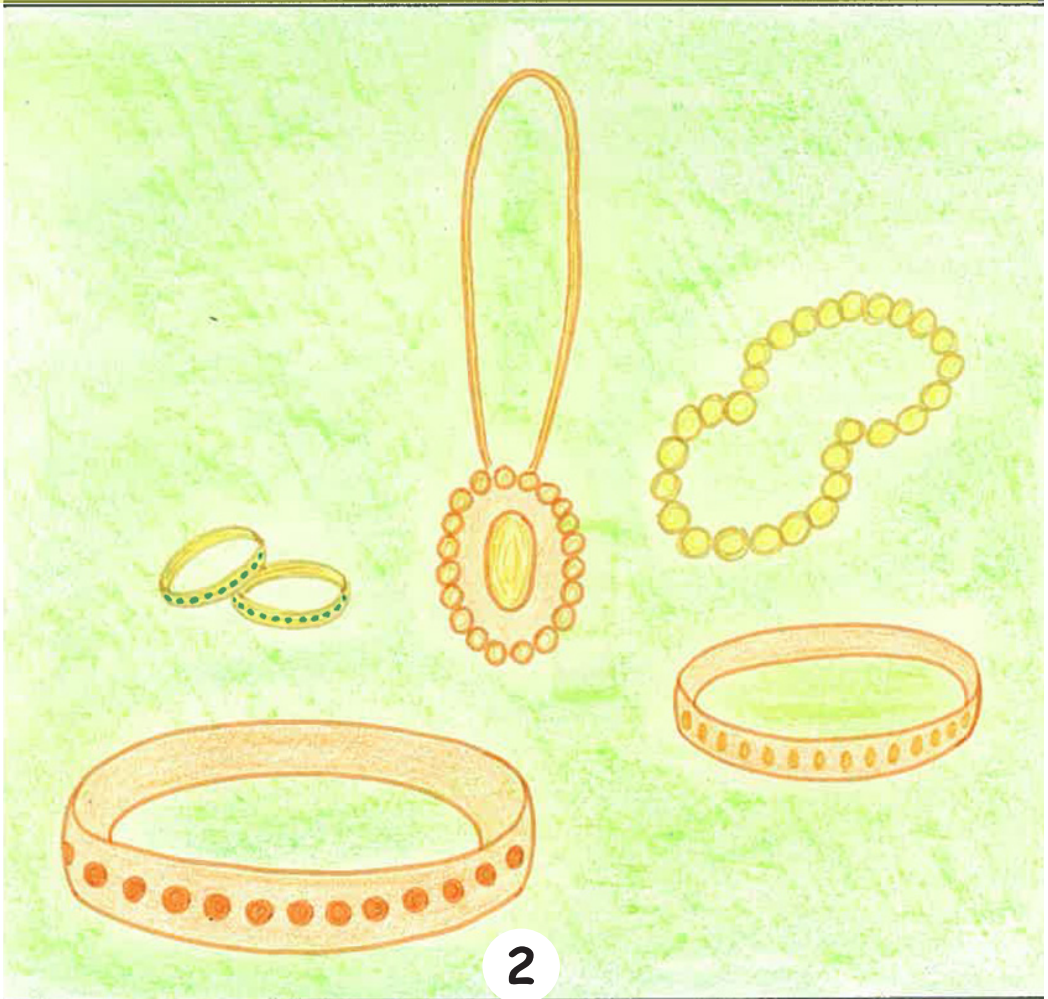


Ó hatene kafé sira-ne'e mai
hosi ne'ebé? Kafé sira-ne'e
mai hosi Ermera atu fa'an.





Ó hatene Murak ne'e mai
hosi ne'ebé? Murak ne'e mai
hosi Lospalos atu fó ba ha'u
nia oan sarani.





Ó hatene makikit ne'e mai
hosi ne'ebé? Makikit ne'e
mai hosi foho atu halo
hahán ba oan sira.





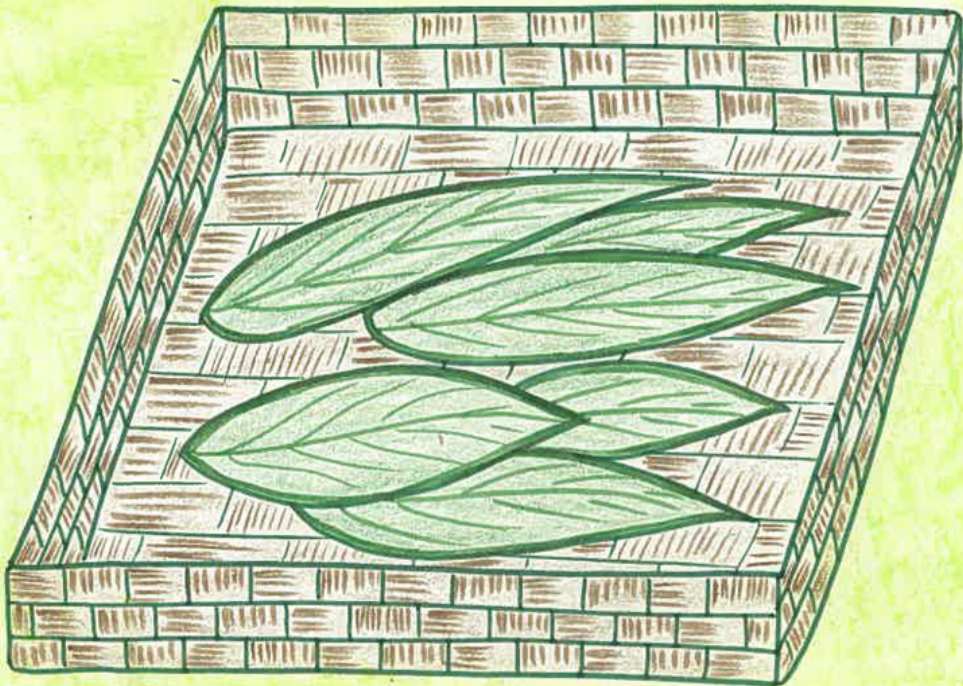
Ó hatene batar-musan ne'e
mai hosi ne'ebé?

Batar-musan ne'e mai hosi
umalulik atu kuda fali hodi
fó-han ema.





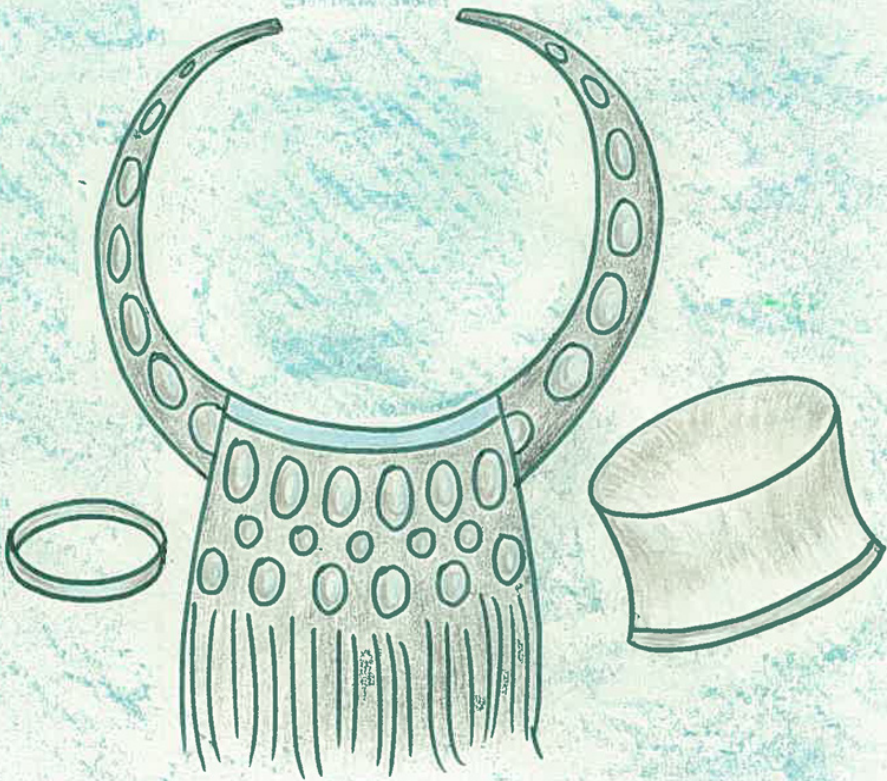
Ó hatene malus iha mama
fatin ne'e mai hosi ne'ebé?
Malus iha mama-fatin ne'e
mai hosi Suai atu look
bainaka.





Ó hatene osan-mutin ne'e
mai hosi ne'ebé?

Osan-mutin ne'e mai hosi
rai atu halo kadeli.



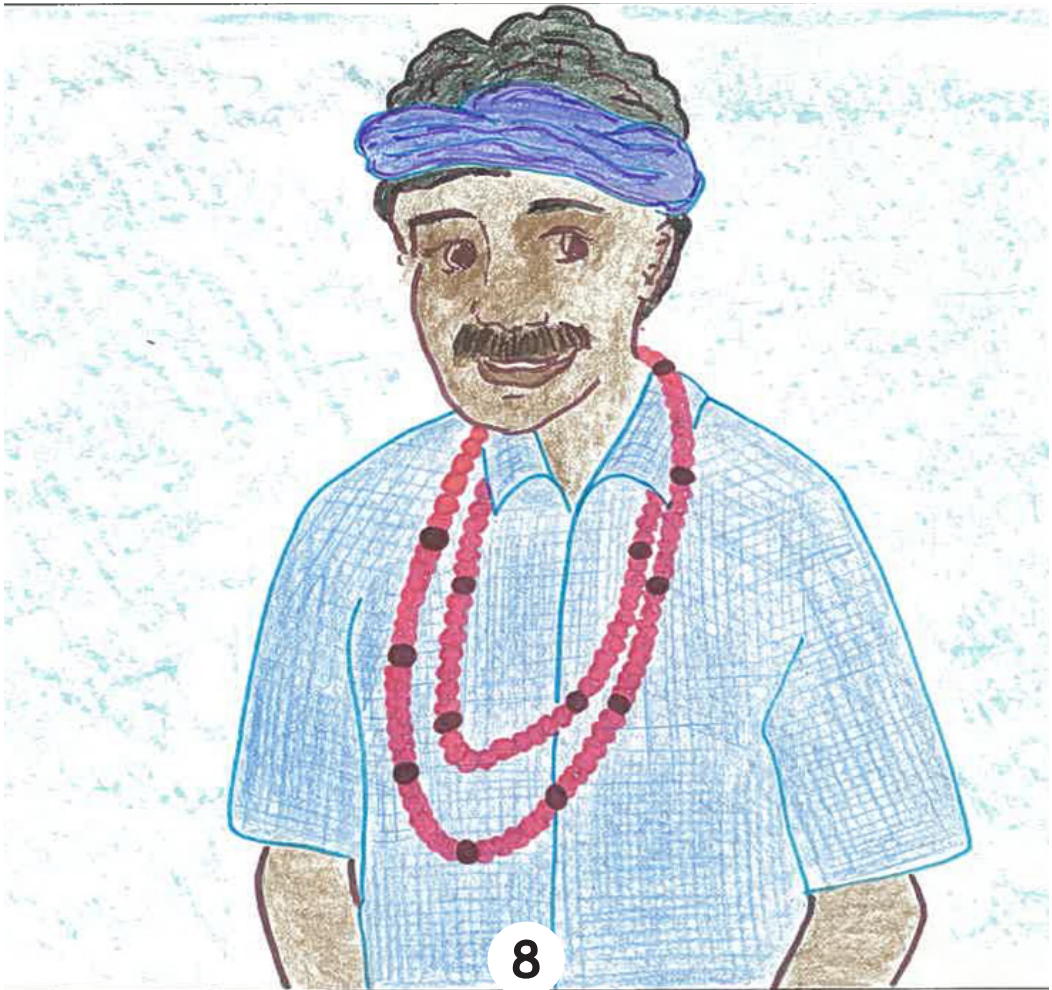


Ó hatene masin ne'e mai
hosi ne'ebé? Masin ne'e mai
hosi Laga atu te'in.





Ó hatene morteen ne'e mai
hosi ne'ebé? Morteen ne'e
mai hosi Manatutu atu
ema halo barlake.





Ó hatene mota ki'ik ne'e
mai hosi ne'ebé? Mota ki'ik
ne'e mai hosi Loes atu
balada sira bele hemu.





Ó hatene morin ne'e mai
hosi ne'ebé? Morin ne'e mai
hosi hahán te'in iha dapur.





Ó hatene ha'u atu bá
ne'ebé? Ha'u bá dapur atu
horon morin ne'e.

